

**Bitte lesen Sie unbedingt diese
Betriebsanleitung vor dem Start!**

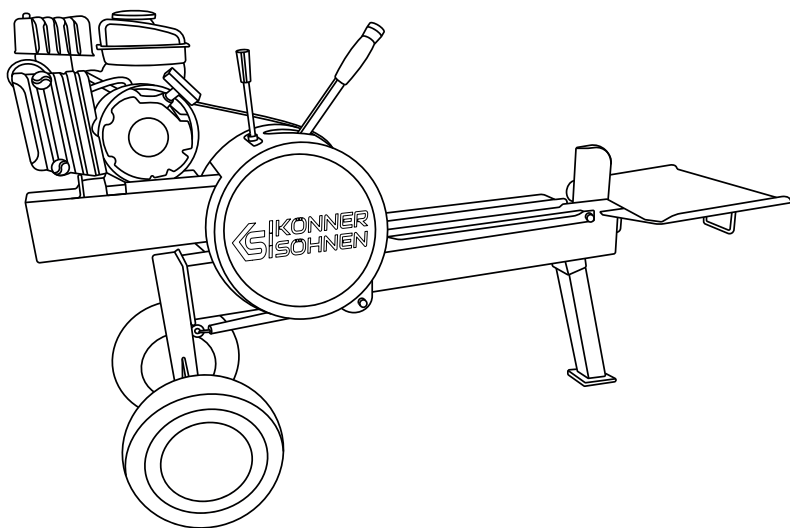
Betriebsanleitung



Benzin-Holzspalter

KS 15TKG 52/35

KS 27THG 65/55





Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Produkte von **Könnner & Söhnen®**. Diese Betriebsanleitung beinhaltet kurze Sicherheitshinweise, Gebrauchs- und Einstellungsanweisungen. Weitere Informationen finden Sie auf der Website des Herstellers im Abschnitt „Unterstützung“: koenner-soehnen.com/manuals. Die Vollversion der Betriebsanleitung lässt sich auch über den Abschnitt „Unterstützung“ herunterladen, indem Sie den QR-Code scannen, oder indem Sie die Website des offiziellen Herstellers der Handelsmarke Könnner & Söhnen besuchen: www.koenner-soehnen.com



Wir wollen die Umwelt entlasten und sparen Papier, deshalb legen eine kurze Beschreibung der wichtigsten Informationen der Betriebsanleitung vor.



Lesen Sie vor Inbetriebnahme unbedingt die Vollversion der Betriebsanleitung!



Änderungen in Design, Ausstattung und Zubehör des Geräts, die in der vorliegenden Bedienungsanleitung nicht aufgelistet sind, bleiben vom Hersteller vorbehalten. Die Abbildungen sind in der Betriebsanleitung schematisch dargestellt und können sich von realen Baugruppen und Produktaufschriften leicht unterscheiden. Am Ende dieser Betriebsanleitung befinden sich Kontaktinformationen, welche Sie bei Problemstellung gerne nutzen können.



VORSICHT - GEFAHR!



Die Nichtbeachtung des mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweises kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod des Bedieners oder Unbefugten führen.



ACHTUNG!



Wichtige Informationen zur Verwendung des Geräts.

Symbolverzeichnis und Beschreibung der Aufschriften finden Sie in der elektronischen Vollversion des Handbuchs.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

1



WARNUNG!



Bitte lesen Sie unbedingt diese Betriebsanleitungen aufmerksam durch.

SCHÜTZEN SIE SICH UND IHRE UMGEBUNG

1.1



WARNUNG!



Dies ist eine leistungsstarke Maschine, deren bewegliche Teile mit hoher Energie arbeiten. Sie müssen die Maschine sicher bedienen. Ein unsicherer Betrieb kann eine Reihe von Gefahren für Sie und umstehende Personen verursachen.

Treffen Sie beim Betrieb dieser Maschine immer die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Tragen Sie beim Betrieb des Holzspalters immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz, um Ihre Augen vor möglichen herumfliegenden Trümmern zu schützen.
- Tragen Sie keinen Schmuck oder lose Kleidung, die sich in beweglichen Teilen verfangen können.
- Wir empfehlen, beim Betrieb des Holzspalters Handschuhe zu tragen.
- Tragen Sie beim Betrieb Ihres Holzspalters Schutzschuhe mit rutschfester Sohle. Betreiben Sie die Maschine nicht mit bloßen Füßen oder offenen Sandalen.

- Tragen Sie beim Betrieb Ihres Holzspalters stets lange Hose.
- Halten Sie andere Personen immer mindestens 15 Meter vom Arbeitsbereich des Holzspalters fern. Schalten Sie den Motor ab, wenn sich unbefugte Personen oder Tiere dem Arbeitsbereich nähern.
- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Holzspalter arbeiten.
- Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren verantwortlich ist, die andere Personen, ihr Eigentum und sich selbst betreffen.

**WARNUNG!**

Das Benzin ist eine giftige und brennbare Flüssigkeit. Benzin gibt auch brennbare Dämpfe ab, die sich leicht entzünden und einen Brand oder eine Explosion verursachen können.

Beachten Sie immer die folgenden Sicherheitsvorkehrungen:

- Lassen Sie den Motor niemals in einem geschlossenen Raum oder ohne ausreichende Belüftung laufen, da das Abgas des Motors Kohlenmonoxid enthält, das ein geruchloses, geschmackloses und tödliches Giftgas ist.
- Ersetzen Sie die Kraftstoffschläuche und -buchsen aus Gummi, wenn sie abgenutzt oder beschädigt sind oder nach 5 Jahren Verwendung.
- Füllen Sie den Kraftstofftank nur im Freien bei ausgeschaltetem Motor. Lassen Sie den Motor vorher vollständig abkühlen.
- Bevor Sie der Holzspalter einlagern, lassen Sie den Motor vollständig abkühlen. Eine Lagerung des Holzspalters mit vollem Kraftstofftank ist untersagt.
- Nehmen Sie niemals Einstellungen oder Reparaturen bei laufendem Motor vor. Stellen Sie zuerst

den Motor ab, trennen Sie das Zündkerzenkabel und halten Sie es von der Zündkerze fern, um ein versehentliches Starten zu verhindern, und warten Sie noch 5 Minuten, bevor Sie Einstellungen oder Reparaturen vornehmen.

- Niemals die Reglereinstellung des Motors manipulieren.
- Decken Sie die Maschine niemals ab, solange der Schalldämpfer noch heiß ist.
- Starten Sie den Motor nicht bei abgenommenem Luftfilter oder Vergaserlufteinlassdeckel. Die Nichteinhaltung dieser Anforderung kann zu einer Brandgefahr führen. Verwenden Sie keine brennbaren Lösungen, um den Luftfilter zu reinigen.
- Der Schalldämpfer und der Motor werden während des Betriebs sehr heiß und können schwere Verbrennungen verursachen. Berühre sie diese nicht.

TECHNISCHE DATEN

2

Modell	KS 15TKG 52/35	KS 27THG 65/55
Holzspalter typ	kinetisch	hydraulisch
Motorleistung	6,5 PS	6,5 PS
Maximale Spaltkraft	15 Tonne	27 Tonne
Typ des Motors	Benzinmotor	Benzinmotor
Modell des Motors	KS 230	KS 230
Maximale Stammlänge	520 mm	650 mm
Maximaler Stammdurchmesser	350 mm	550 mm
Spaltzykluszeit	~ 2 sek.	~ 15 sek.
Arbeitsposition	horizontal	vertikal / horizontal
Schwungradrehzahl	450 U/min	-
Volumen des Kraftstoffbehälters	3,6 l	3,6 l
Hydraulikölvolumen	-	20 l
Räder	12"	16"*4,8-8 4, Stützrad mit Bremse
Abmessungen Brutto (LxBxH)	1400x380x610 mm	2250x505x570 mm
Bruttogewicht	110 kg	295 kg
Schutzklasse	IP54M	IP54M

**WICHTIGE
INFORMATIONEN!**

Der angegebene Durchmesser ist das empfohlene Maximum. Kleine Stämme können schwer zu spalten sein, wenn sie Knoten oder besonders zähe Fasern aufweisen.

PRÜFEN SIE DEN KRAFTSTOFFSTAND

1. Drehen Sie den Tankdeckel auf und prüfen Sie den Kraftstoffstand im Tank.
2. Füllen Sie den Kraftstoff bis zum Kraftstofffilter.
3. Drehen Sie den Tankdeckel dicht zu.

Empfohlener Kraftstoff: Nur das bleifreie Benzin für Kraftfahrzeuge!

Volumen des Kraftstofftank: siehe Tabelle „Technische Daten“.



ACHTUNG!



Falls Kraftstoff ausläuft, soll dieses umgehend mit einem sauberen, weichen Tuch abgetrocknet werden, da es der lackierten Oberfläche und den Plastikteilen Schaden zuführen kann.



ACHTUNG!



Verwenden Sie ausschließlich bleifreies Benzin. Verwendung vom bleihaltigen Benzin kann zu ernsthaften Schäden der inneren Teile des Motors führen.

PRÜFEN SIE DEN ÖLSTAND

Der Holzspalter wird ohne Motoröl transportiert. Starten Sie den Motor nicht, bis Motoröl nachgefüllt ist.

1. Ziehen Sie den Ölstandmessstab heraus und wischen Sie ihn mit einem sauberen Tuch.
2. Stecken Sie den Ölmesstab ein, ohne den einzudrehen.
3. Prüfen Sie den Ölstand nach der Markierung auf dem Ölmesstab.
4. Wenn der Ölstand niedrig ist, füllen Sie Motoröl des spezifizierten Typs nach.
5. Bringen Sie anschließend den Öleinfüllverschluss an.



Empfohlenes Motoröl: SAE 10W30, SAE 10W40

Empfohlene Marke des Motoröls: API Service Typ SE oder höher

Motorölmenge: siehe Tabelle „Technische Daten“.

INBETRIEBNAHME

1. Füllen Sie das Kurbelgehäuse mit empfohlenem Motoröl auf. Die empfohlene Ölmenge für jedes Modell ist in der Tabelle der technischen Daten angegeben.
2. Überprüfen Sie den Ölstand mit dem Ölstandmeßstab. Der Ölstand sollte nahe Max-Markierung am Ölmesstab liegen.
3. Überprüfen Sie den Kraftstoffstand.
4. Überprüfen Sie, ob der Luftfilter richtig installiert ist.

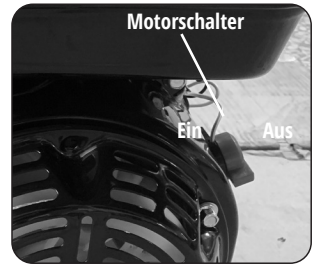
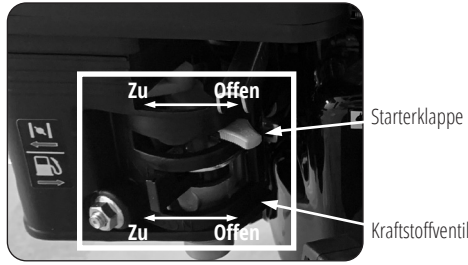
WÄHREND DER ERSTEN 20 BETRIEBSSTUNDEN FOLGEN SIE DEN NÄCHSTEN ANWEISUNGEN:

1. Nach den ersten 20 Betriebsstunden muss das Motoröl unbedingt gewechselt werden. Es ist besser, das Motoröl abzulassen, wenn der Motor noch nicht nach dem Betrieb abgekühlt ist. In diesem Fall lässt sich das Motoröl am schnellsten und vollständig ablassen.
2. Prüfen und ggf. reinigen Sie den Luftfilter und die Zündkerze.

ANLASS UND STOP DES MOTORS

Stellen Sie vor dem Start des Motors sicher, dass sich der Schalter in der Position „EIN“ befindet (siehe Abbildungen unten). Stellen Sie den Motordrehzahlregler auf MAX. Stellen Sie die Starterklappe in Richtung des Pfeils in die Position „Zu“ und den Hebel des Kraftstoffventils in Richtung des Pfeils in die Position „Geöffnet“. Ziehen Sie behutsam am Startergriff, bis ein leichter Widerstand spürbar ist. Dann ziehen Sie kräftig am Startergriff für die gesamte Länge. Wiederholen Sie den Vorgang bis der Motor startet. Halten Sie

nach dem Starten des Motors den Anlassergriff, während sich das Seil wieder auf die Rolle wickelt. Stellen Sie den Chockehebel in die Position „Geöffnet“.



WARNUNG!



• Greifen oder treten Sie bei laufendem Holzspalter **NICHT** auf den Arbeitstisch. Dieses Verfahren ist sehr **GEFÄHRLICH** und kann schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen.



VORSICHT!



• Den Stamm immer so einlegen, dass er in Richtung der Holzfaser gespalten wird. Niemals den Stamm quer in die Maschine einlegen. Das könnte sehr gefährlich werden und auch die Maschine beschädigen.

• Spalten Sie möglichst nur Holzstämmen mit beidseitigen geraden (90°) Sägeschnitten. Dadurch wird verhindert, dass der Stamm unter Druck aus seiner Position rutscht oder herausspringt.

MOTORABSTELLUNG

Um den Motor abzustellen, stellen Sie den Motorschalter in die Position „Aus“. Stellen Sie die Starterklappe in die Position „Offen“.

BEDIENUNGSANLEITUNG DES KINETISCHEN HOLZSPALTERS KS 15TKG 52/35

4



HINWEIS



Der kinetische Holzspalter funktioniert anders als ein hydraulischer Holzspalter. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen der Maschine führen.

Beachten Sie immer die folgenden Hinweise.

- Eine schnelle Bewegung des Eingriffshebels ist erforderlich, damit Zahnstange und Ritzel ohne Beschädigung vollständig ein- und ausgekuppelt werden können.
- Der Eingriffshebel sollte sich immer in der vordersten oder hintersten Position befinden, nicht irgendwo in der Mitte.
- Halten Sie den Hebel nicht in der vorderen Position, wenn sich der Schieber nicht mehr vorwärts bewegt. Ziehen Sie den Eingriffshebel immer mit einer SCHNELLEN Rückwärtsbewegung zurück (Auto-Retract), sobald der Stamm gespalten

ist oder wenn sich der Schieber am Ende seines Hubs befindet oder wenn sich der Schieber aufgrund eines harten Stamms nicht mehr vorwärts bewegt.

1. Legen Sie den zu spaltenden Stamm auf den Holzspalter. Fassen Sie den Stamm an den Seiten irgendwo in der Mitte an. Zentrieren Sie den Stamm auf dem Arbeitstisch des Holzspalters, indem Sie ihn hin und her bewegen. Legen Sie den Holzstamm nicht fest an das Schneidmesser. Der Abstand zum Schneidmesser von 4-5 cm wird empfohlen.



VORSICHT!



Der Eingriffshebel muss beim Spaltvorgang vollständig in der Spaltposition gehalten werden. Andernfalls kann es zu einem Rückschlag des Eingriffshebels kommen.

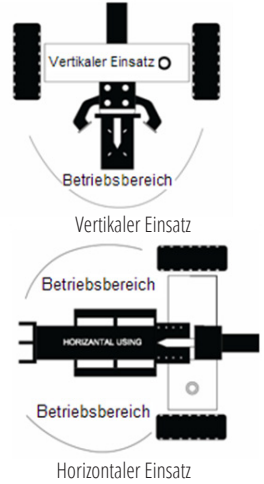
2. Ziehen Sie mit einer Hand den Sicherheitshebel in Ihre Richtung und halten Sie ihn in dieser Position. Betätigen Sie dann mit einer SCHNELLEN Bewegung den Eingriffshebel in Richtung des Motors, bis er stoppt, und halten Sie ihn fest in dieser Position, bis der Stamm gespalten ist.

3. Bewegen Sie den Eingriffshebel UNMITTELBAR NACH dem Spalten des Stamms in die „Auto-Retract“-Position und halten Sie ihn in dieser Position, bis der Schieber zurückkehrt. Wenn der Schieber vor dem Ende seines Hubs anhält, während ein harter Stamm gespalten wird, betätigen Sie den Eingriffshebel schnell wieder in die Auto-Retract-Position. Lassen Sie dem Schieber zurückkehren und dem Schwungrad für einen weiteren Spaltvorgang an Dynamik gewinnen.

BEDIENUNGSANLEITUNG DES HYDRAULISCHEN HOLZSPALTERS KS 27THG 65/55

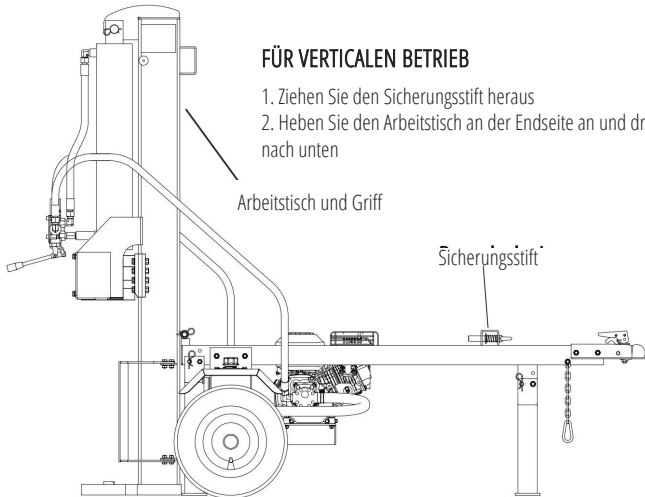
5

- 1). Legen Sie den Stamm so auf den Arbeitstisch, dass er an der Endplatte anliegt.
- 2). Halten Sie unbefugte Personen unbedingt vom Betriebsbereich des Holzspalters fern, um Unfälle zu vermeiden. Halten Sie beim Betätigen des Steuerventils unbefugte Personen vom Betriebsbereich des Holzspalters fern.
- 3). Halten Sie Ihre Hände von Quetschgefahrenzonen fern.
- 4). Bewegen Sie den Steuerventilgriff mit beiden Händen NACH VORNE, um den Stamm spalten zu lassen.
- 5). Bewegen Sie den Steuerventilgriff mit beiden Händen NACH HINTEN, um den Spaltkeil wieder in seine ursprüngliche Position zu bringen.
- 6). Entfernen Sie den gespaltenen Stamm aus dem Arbeitsbereich.



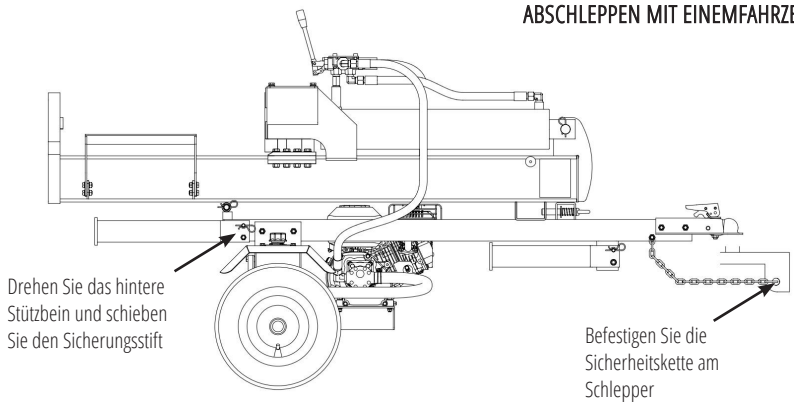
HORIZONTALER BETRIEB

Drehen Sie hintere Stützbein und schieben Sie den Sicherungsstift



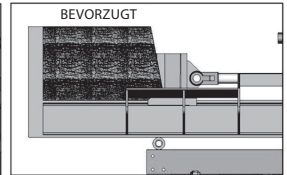
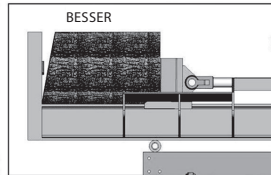
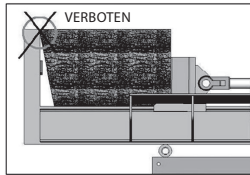
FÜR VERTICALEN BETRIEB

1. Ziehen Sie den Sicherungsstift heraus
2. Heben Sie den Arbeitstisch an der Endseite an und drehen Sie ihn langsam nach unten



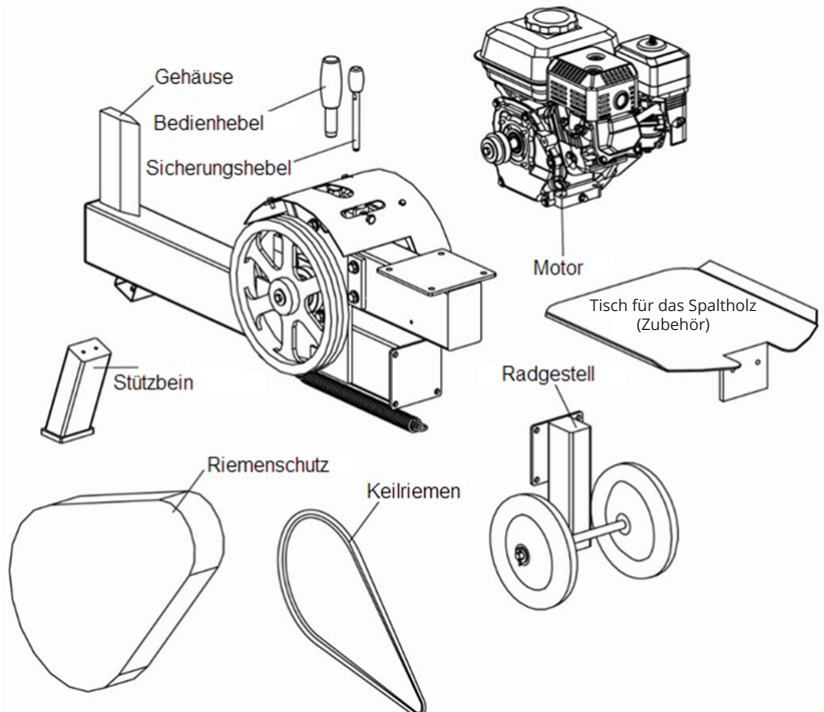
SO SPALTET MAN DEN STAMM MIT EINER SCHRÄGFLÄCHE

5.1

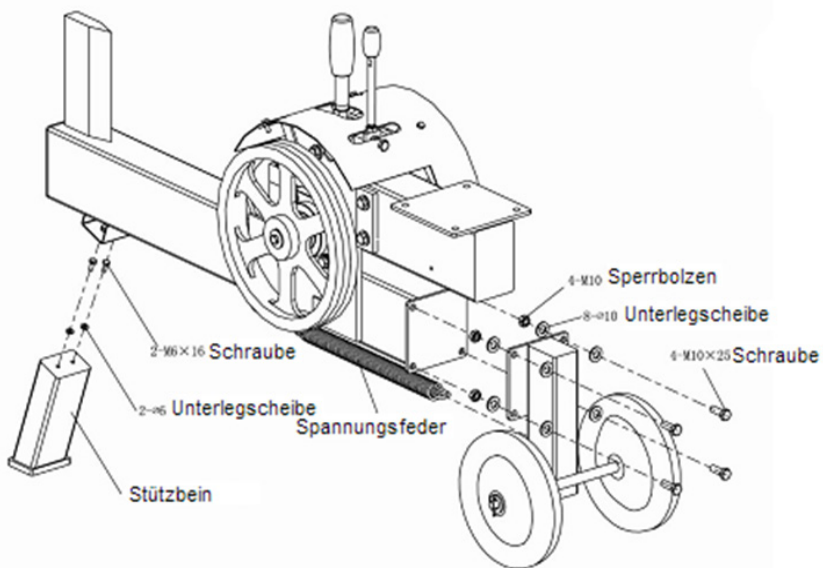


LIEFERUMFANG DES MODELLS KS 15TKG 52/35

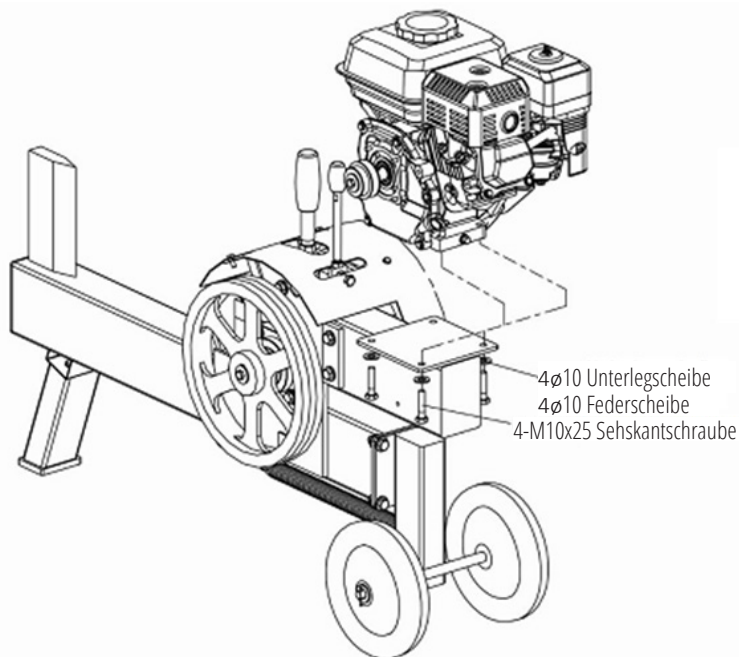
6



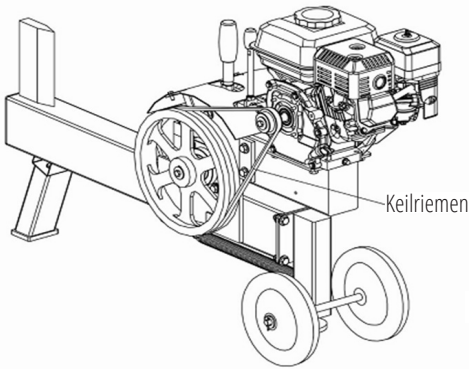
SCHRITT 1



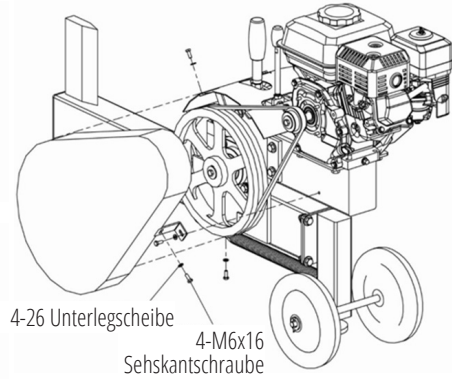
SCHRITT 2



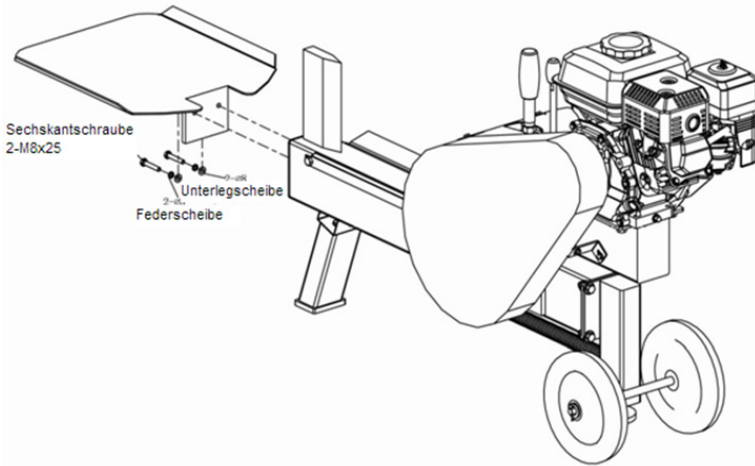
SCHRITT 3



SCHRITT 4



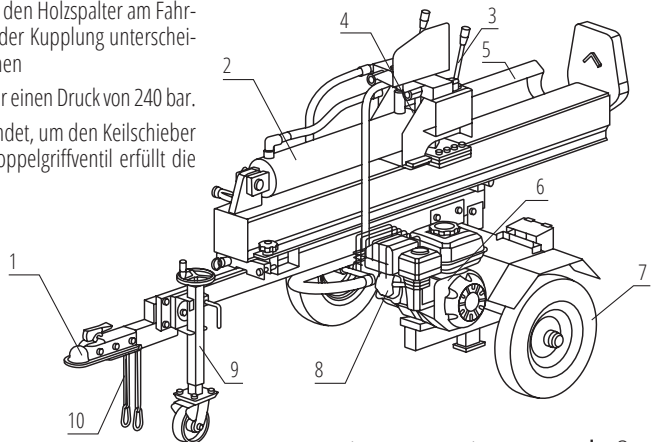
SCHRITT 5



BAUTEILE DES HOLZSPALTERS

8

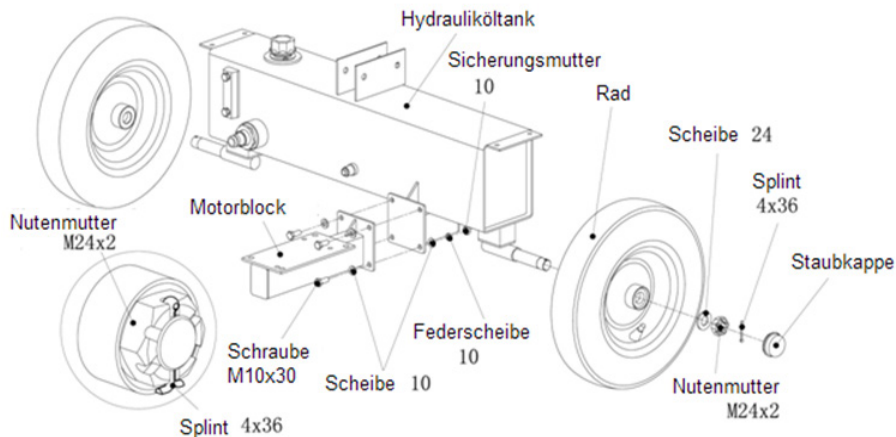
- 1) **Kupplung.** Wird verwendet, um den Holzspalter am Fahrzeug zu befestigen. Die Ausführung der Kupplung unterscheidet sich je nach anwendbaren Normen
- 2) **Hydraulikzylinder.** Ausgelegt für einen Druck von 240 bar.
- 3) **Steuerventilgriff.** Wird verwendet, um den Keilschieber vor und zurück zu bewegen. Das Doppelgriffventil erfüllt die europäische Norm.
- 4) **Spaltkeil.** Der Spaltkeil ist mit einem Kegel ausgestattet, um den Spaltvorgang zu erleichtern.
- 5) **Holzständer.** Hält den Stamm auf dem Arbeitstisch ohne Eingreifen des Bedieners. Er kann durch einen großen Arbeitstisch ersetzt werden.



- 6) **Motor.** Der luftgekühlte Motor dient zum Antrieb der Hydraulikpumpe.
- 7) **Transporträder.** Die Nenngeschwindigkeit beträgt 48 km/h.
- 8) **Zahnradpumpe.** Die Zahnradpumpe dient zum Zirkulieren des Hydrauliköls über das System.
- 9) **Stützbein.** Das Stützbein dient als Unterstützung für den Holzspalter während des Betriebs. Es muss beim Abschleppen angehoben werden (siehe Bedienungsanleitung).
- 10) **Sicherungsketten.** Dienen als Verlierschutz beim Schleppen.

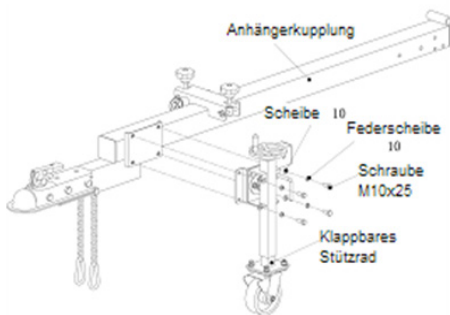
MONTAGE DES HYDRAULISCHEN HOLZSPALTERS KS 27THG 65/55

SCHRITT 1: MONTAGE DES RADS



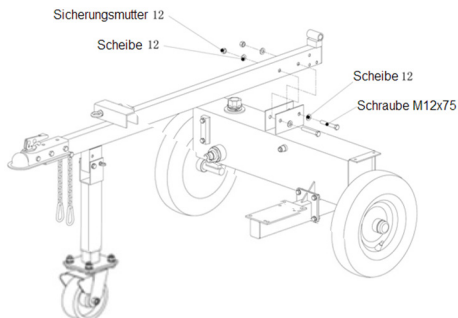
SCHRITT 2: BEFESTIGUNG DER KUPPLUNG UND DES STÜTZBEINS

Modell mit klappbarem Stützrad



Befestigen Sie das Stützbein mit einem Sicherungssplint, einer M10x75-Schraube, einer M10-Sicherungsmutter und einem R-Splint an der Kupplung.

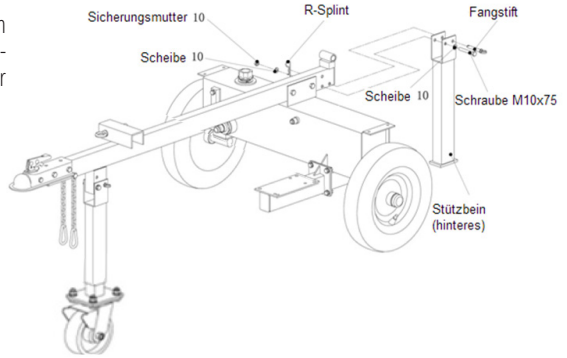
SCHRITT 3: ANBRINGEN DER KUPPLUNG AM ÖLTANK



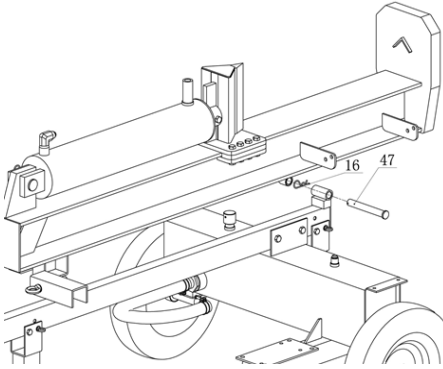
Befestigen Sie die Kupplung mit M12-Sechskantschrauben und M12-Kontermuttern am Öltank.

SCHRITT 4: MONTAGE DES HINTEREN STÜTZBEINS

Befestigen Sie das hintere Stützbein mit einem Sicherungsstift, einer M10-Schraube, einer M10-Sicherungsmutter und einem R-Splint an der Kupplung.

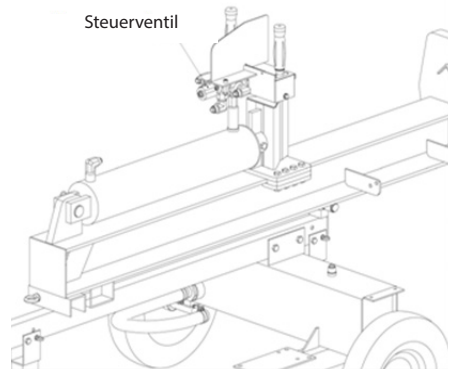


SCHRITT 5: MONTAGE DES HYDRAULIKZYLINDERS



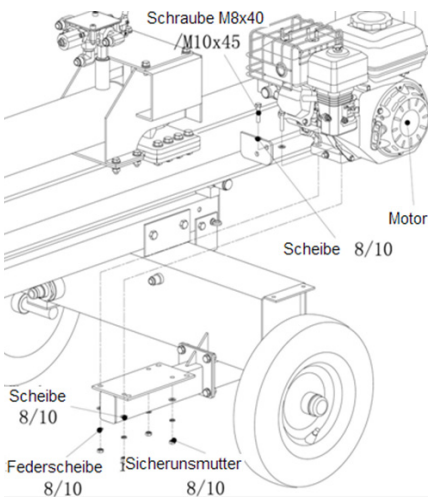
Befestigen Sie den Hydraulikzylinder und das H-Profil mit einem Stift Nr. 47 an der Kupplung und sichern Sie es mit einem R-Splint Nr. 16.

SCHRITT 6: EINBAU DES STEUERVENTILS

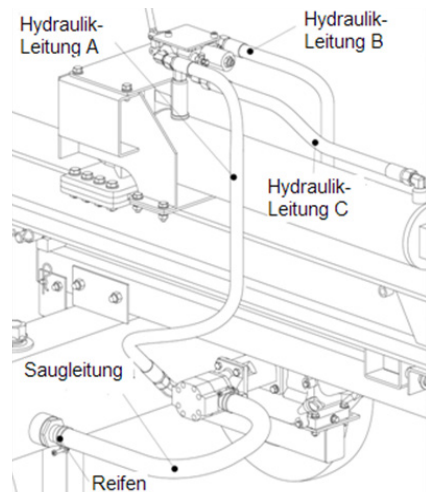


Bringen Sie das Steuerventil mit Ölzyliner an wie unten gezeigt.

SCHRITT 7: EINBAU DES MOTORS

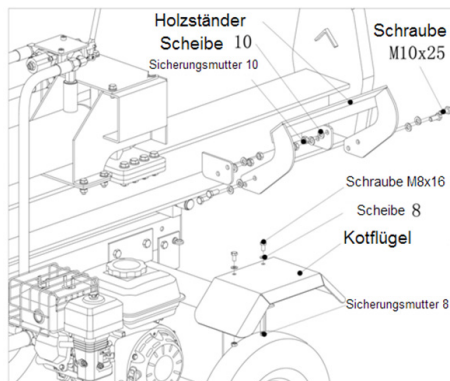


SCHRITT 8: BEFESTIGUNG DER HYDRAULIKSCHLÄUCHE



Setzen Sie den Motor auf die Motormontageplatte und sichern Sie ihn mit einer M8-Sechskantschraube, einer Unterlegscheibe und einer Sicherungsscheibe sowie einer Sicherungsmutter.

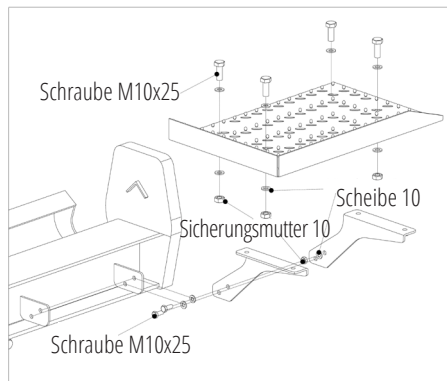
SCHRITT 9: MONTAGE DES KOTFLÜGELS UND DER HOLZSTÄNDERS



1. Befestigen Sie die linken und rechten Kotflügel mit einer M8-Sechskantschraube, einer $\varnothing 8$ -Unterlegscheibe und einer M10-Kontermutter am Öltank.
2. Befestigen Sie dann den linken und rechten Holzständer mit einer M10-Schraube und einer M10-Kontermutter

Schließen Sie alle Schläuche wie unten gezeigt an den Holzspalter an (Hydraulikölschlauch A, Ölschläuche B und C, Ölsaugleitung).

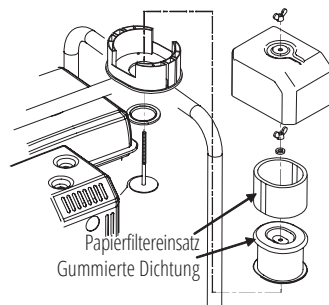
SCHRITT 10: DEN ARBEITSTISCH AN DEM GERÄT BEFESTIGEN



WARTUNGSCHECKLISTE

10

Folgen Sie allen Anweisungen dieser Betriebsanleitung! Die aktuelle Liste der Servicezentren finden Sie auf der offiziellen Website des autorisierten Importeurs: www.ks-power.de



WARTUNG DES LUFTFILTERS

Ein verschmutzter Luftfilter hindert den Luftstrom zum Vergaser. Das verschlechtert die Motorleistung und verringert die Leistung. Bitte überprüfen Sie den Luftfilter und reinigen Sie ihn vor jedem Start. Wenn der Luftfilter beschädigt ist, bitte ersetzen Sie ihn sofort. Wenn Sie den Holzspalter in einer stark verschmutzten Umgebung betreiben, reinigen Sie den Filter alle 10 Stunden und ersetzen Sie ihn alle 25 Stunden.



ACHTUNG!



Den Motor darf ohne Luftfilter nicht betrieben werden. Der Luftfilter verhindert einen schnellen Verschleiß des Motors.

WARTUNG DER ZÜNDKERZEN

Die Zündkerze muss unversehrt sein, keinen Ansatz und einen richtigen Spalt haben.

PRÜFUNG DER ZÜNDKERZE:

1. Nehmen Sie die Zündkerzenkappe ab.
2. Schrauben Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel aus.
3. Prüfen Sie die Zündkerze. Falls sie geplatzt ist, muss sie unverzüglich ersetzt werden. Die Verwendung der Zündkerze F7RTC ist zu empfehlen.

4. Messen Sie den Spalt. Er muss zwischen 0,7 und 0,8 mm sein.
5. Beim wiederholten Einsatz einer Zündkerze muss diese mithilfe einer Metallbürste gereinigt werden.
6. Schrauben Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel wieder rein.
7. Platzieren Sie die Zündkerzenkappe wieder auf ihren Platz.



ACHTUNG!



Der Verkauf von Geräten erfolgt ohne Anpassung an die §4 Fahrerlaubnis-Verordnung (FeV) und Straßenverkehrsordnung (StVO). In jedem Land liegt die Verantwortung für die Anpassung allein beim Käufer.



WICHTIG!



Vor einer langfristigen Lagerung schließen Sie den Kraftstoffhahn bei laufendem Motor und warten Sie, bis der Motor abgestellt ist. In diesem Fall verlässt Benzin den Vergaser vollständig.

VERFAHREN		Jeden Start oder nach 20 Stunden im Betrieb	Vor jedem Einsatz	Alle 5 Stunden	Alle 3 Monate oder alle 50 Stunden	Alle 6 Monate oder in 100 Stunden	den Jahr oder in 150 Stunden
Motoröl	Prüfung		☑				
	Ersatz	☑			☑		
Hydrauliköl für Modell KS 27THG 65/55	Prüfung		☑				
	Ersatz						☑
Luftfilter	Prüfung		☑				
	Reinigung	☑					
	Ersatz				☑		
Allgemeinen Maschinenzustand	Prüfung		☑				
Die Oberfläche des Arbeitstischs einfetten	Schmieren		☑	☑			
Die Riemen überprüfen	Prüfung	☑		☑			
Die Zahnstange und das Ritzel schmieren	Schmieren		☑	☑			
Die Außenseite des Motors und die Kühlrippen reinigen	Reinigung			☑			
Zündkerze	Prüfung und Einstellung des Luftraumes				☑		
	Ersatz					☑	

SCHMIERVERFAHREN



WARNUNG!



Alle Lager des Holzspalters sind abgedichtet und müssen regelmäßig geschmiert werden, um die Lebensdauer des Holzspalters bei normalem Gebrauch zu verlängern.

Die Zahnstange und das Ritzel müssen vor jedem Einsatz des Holzspalters geschmiert werden. Schalten Sie vor Wartungs- oder Inspektionsarbeiten den Motor aus und warten Sie fünf Minuten, bis alle Teile abgekühlt sind. Trennen Sie das Zündkerzenkabel und halten Sie es von der Zündkerze fern.

Der hydraulischen Holzspalter muss für die Wartung ordnungsgemäß vorbereitet sein.

1) Stellen Sie den Motor ab.

2) Bewegen Sie den Steuerventilgriff vorwärts und rückwärts, um den Hydraulikdruck zu entlasten.

Stellen Sie nach der Wartung sicher, dass alle Schutz- bzw. Sicherungsvorrichtungen wieder angebracht sind. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.

Teil	Intervall	Vorgehensweise
Schläuche	Nach jedem Einsatz	Überprüfen Sie alle Schläuche auf Beschädigungen und Undichtigkeiten. Ersetzen Sie alle abgenutzten oder beschädigten Schläuche, bevor Sie den Motor starten
Hydraulikanschlüsse	Nach jedem Einsatz	Auf Risse und Undichtigkeiten prüfen. Ersetzen Sie alle beschädigten Hydraulikanschlüsse, bevor Sie den Motor starten
Schrauben und Muttern	Nach jedem Einsatz	Auf lose Schrauben prüfen
Arbeitstisch	Nach jedem Einsatz	Tragen Sie das Schmierfett auf die Oberfläche des Arbeitstischs auf
Bewegliche Teile	Nach jedem Einsatz	Schmutz entfernen

HYDRAULIKÖL WECHSELN FÜR MODELL KS 27THG 65/55

Wechseln Sie das Hydrauliköl im Holzspalter alle 150 Betriebsstunden. Gehen Sie wie folgt vor, um das Öl zu wechseln:

1. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile angehalten sind und der Holzspalter ausgeschaltet ist.
2. Entfernen Sie die Ölablassschraube.
3. Stellen Sie ein eine Auffangwanne oder einen Auffangbehälter drunter, um das Öl abzulassen.
4. Füllen Sie das frische Hydrauliköl ein. Das richtige Ölvolumen beträgt 20 Liter, wie in der Tabelle der technischen Daten auf Seite 2 angegeben.
5. Um den Ölstand zu überprüfen, setzen Sie den an der Ölablassschraube angebrachten Ölmesstab in den Öltank ein, nachdem Sie ihn mit einem sauberen, fusselreifen Tuch abgewischt haben. Vergewissern Sie sich, dass der Ölstand zwischen den 2 Kerben am Ölmesstab ist.
6. Wischen Sie die Ölablassschraube ab, bevor Sie sie wieder festschrauben. Stellen Sie sicher, dass sie festgezogen ist, um Leckagen zu vermeiden, bevor Sie den Holzspalter wieder horizontal stellen.



HINWEIS



Überprüfen Sie regelmäßig den Ölstand, der sich zwischen den zwei Kerben am Ölmesstab befinden sollte. Wenn der Ölstand die untere Markierung erreicht, frisches Öl nachfüllen.

Verwenden Sie Hydrauliköl ISO VG 22.

Für den Hydraulikzylinder des Holzspalters empfehlen wir die folgenden Hydrauliköle:

- SHELL Tellus 22
- MOBIL DTE 11
- ARAL Vitam GF22
- BP Energol HLP-HM22

FEHLERBEHEBUNG

Störung	Mögliche Ursache	Fehlerbehebungsverfahren
Der Motor startet nicht	Nicht genügend Öl zum Pumpen	Überprüfen Sie den Ölstand im Öltank
	Luft in Öl	Überprüfen Sie den Ölstand im Öltank
Der Motor startet nicht	Der Motorschalter steht auf „AUS“	Stellen Sie den Motorschalter auf „EIN“
	Kein Kraftstoff im Motor	Füllen Sie den Kraftstoff ein
	Die Kraftstoffleitung ist verstopft	Reinigen Sie die Kraftstoffleitung
	Der Motor enthält schmutzigen oder alten Kraftstoff	Reinigen Sie den Kraftstoffbehälter, Vergaser und die Kraftstoffleitung
	Der Luftfilter ist verunreinigt	Reinigen Sie den Luftfilter
	Der Zündkerzenstecker ist von der Zündkerze abgetrennt und der Hochspannungsdraht des Steckers ist locker	Setzen Sie den Zündkerzenstecker in die Zündkerze ein und überprüfen die Verbindung zwischen dem Hochspannungsdraht und dem Stecker
	Die Zündkerze ist verrußt oder hat Beschädigungen; falscher Abstand zwischen Elektroden	Reinigen Sie oder ersetzen Sie die Zündkerze; stellen Sie den richtigen Abstand zwischen Elektroden
	Der Motor geht nach mehreren Startversuchen aus.	Zündkerze abschrauben und trocknen, mehrmals bei abgeschraubter Zündkerze das Seil ziehen.
Motorleistung reduziert/ Start-schwierigkeiten	Niedriger Ölstand im Kurbelgehäuse	Befüllen Sie das Kurbelgehäuse mit Öl
	Der Kraftstoffbehälter ist verunreinigt	Reinigen Sie den Kraftstoffbehälter
	Der Luftfilter ist verunreinigt	Reinigen Sie den Luftfilter
	Die Zündkerze ist verrußt	Reinigen Sie die Zündkerze
Der Motor wird überhitzt	Wasser ist im Kraftstoffbehälter bzw. im Vergaser; der Vergaser ist verstopft	Leeren Sie den Kraftstoffbehälter, die Kraftstoffleitung und den Vergaser
	Falscher Abstand zwischen Elektroden der Zündkerze	Stellen Sie den richtigen Abstand zwischen Elektroden
	Der Luftfilter ist verunreinigt	Reinigen Sie den Luftfilter
	Die Kühlrippen sind verunreinigt	Reinigen Sie die Kühlrippen
Übermäßige Vibration während des Betriebs	Der Motorölstand ist zu niedrig	Füllen Sie das Motoröl auf
	Die Motorbefestigung ist locker	Ziehen Sie sofort die Motorbefestigungsschrauben fest an

Neben der gesetzlichen Gewährleistung, bietet Könnner und Söhnen eine erweiterte Garantie auf Ihre Produkte. Könnner und Söhnen gewährt eine Garantie von 2 Jahren ab Rechnungsdatum. Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg, welcher als Original oder als Kopie dem Gerät beizulegen ist. Eine kostenfreie Reklamationsbearbeitung im Zuge dieser Herstellergarantie ist ohne gültigen Kaufbeleg nicht möglich. Die Garantie gilt für Teile, die aufgrund eines Herstellungsfehlers als defekt befunden wurden. Für Garantiereparaturen wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle.

Der vollständige Lieferumfang muss zurückgesandt werden.

GEWÄHRLEISTUNG UND GARANTIE GILT NICHT IN DEN FOLGENDEN FÄLLEN:

- Wenn die fehlerhafte Funktion der Ware nicht als Folge des Produktionsfehlers oder weiteren Mängel entstanden war, die noch bei Übergabe der Ware an den Käufer vorgelegen haben.
- Wenn der Benutzer den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung bezüglich Verwendung und Wartung des gekauften Artikels nicht folgt.
- Wenn der Identifikationsaufkleber bzw. -Etiketten, Seriennummern fehlen.
- Wenn Fehlfunktionen des Artikels als Folge von unsachgemäßen Transport, Aufbewahrung oder mangelhafter Wartung auftreten.
- Bei mechanischen Beschädigungen (Risse, Späne, Beulen und Stürze, Verformung des Gehäuses, des Netzkabels, des Steckers oder anderer Bauteilen, einschließlich solcher, die durch Gefrieren vom Wasser entstehen (Eisbildung).
- Bei Fehlfunktionen aufgrund der internen oder externen Verschmutzung, z.B. Verschmutzung des Kraftstoff-, Öl- bzw. Kühlsystems.
- Wenn der Artikel nicht vorschriftsgemäß installiert ist oder falsch verwendet wird.
- Wenn die angebliche Fehlfunktion weder diagnostiziert noch nachgewiesen werden kann.
- Wenn der sachgemäße Betrieb des Artikels als Ergebnis der Reinigung, angemessener Einstellung, Wartung, Ölwechsel usw. wiederhergestellt werden kann.
- Bei Verwendung des Notstromerzeugers nicht als Notstromquelle, sondern als permanente Stromquelle ohne Einhaltung von maximal zulässigen Laufzeiten und maximaler Betriebsdauer für das jeweilige Modell.
- Bei Feststellung von Fehlfunktionen aufgrund einer Überlastung des Artikels. Zu den Anzeichen für eine Überlastung gehören das Verschmelzen oder Verfärben der Teile aufgrund der hohen Temperaturen, die Beschädigung der Oberflächen des Zylinders oder Kolbens, die Zerstörung der Kolbenringe, der Pleuelbuchsen etc.
- Die Garantie umfasst nicht den Ausfall des automatischen Spannungsreglers oder des Inverter-Moduls bei Notstromerzeugern durch Beschädigung aufgrund von Einwirkungen seitens angeschlossene Stromverbraucher oder falsche Installationen.
- Bei Anzeichen von mechanischen oder thermischen Schäden an elektrischen Kabeln oder Steckern.
- Wenn sich Fremdkörper bzw. -Gegenstände, Metallspäne usw. im Inneren des Artikels befinden.
- Wenn die Fehlfunktion auf die Verwendung von nicht zugelassenen Kraftstoffen und Motorölen zurückzuführen ist.
- Wenn die Fehlfunktion in zwei oder mehr Baugruppen auftritt, die nicht miteinander verbunden sind.
- Wenn der Ausfall als Ergebnis der natürlichen Faktoren auftritt - Schmutz, Staub, Feuchtigkeit, hohe oder niedrige Temperatur, Naturkatastrophen.
- Bei gleichzeitigem Ausfall des Rotors und Stators.
- Auf die Verschleißteile und Komponenten so wie: Zündkerzen, Düsen, Riemenscheiben, Filter- und Sicherheitselemente, Batterien, abnehmbare Vorrichtungen, Riemen, Gummidichtungen, Kupplungsfedern, Achsen, Handanlasser, Schmierstoffe, Ausrüstung, Arbeitsflächen, Schläuche, Ketten und Reifen.
- Für Instandhaltung (Reinigung, Schmierung, Spülung), Installation und Justierung.
- Falls der Artikel geöffnet, umgeändert oder selbst repariert wurde.
- Bei Fehlfunktionen infolge natürlicher Abnutzung durch Dauereinsatz (Ablauf der Betriebsdauer).
- Falls nach der Fehlerfeststellung der Betrieb des Artikels nicht gestoppt, sondern weitergeführt wird.
- Die mit dem Gerät gelieferten Akkumulatoren unterliegen der Garantie von 3 Monaten.
- Bei der Verwendung eines minderwertigen oder ungeeigneten Kraftstoffes.



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Nr. 088

Folgende Produkte wurden von uns mit den gelisteten Normen geprüft und entsprechen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, EMV-Richtlinie 2014/30/EG, Lärmrichtlinie 2000/14/EG.

Hersteller: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adresse: Hauptstr. 134, 51143 Köln, Deutschland

Produkt: Benzin-Holzspalter "Könner & Söhnen"

Typ / Modell: KS 15TKG 52/35, KS 27THG 65/55

Die Erklärung basiert auf einer einzigen Bewertung einer Probe der vorgenannten Produkte. Sie beinhaltet keine Bewertung der gesamten Produktion und erlaubt nicht die Verwendung des Testlaborlogos. Der Hersteller sollte sicherstellen, dass alle Produkte in der Serienproduktion mit der in diesem Bericht aufgeführten Produktprobe übereinstimmen. Der zuständigen Behörde sollte der Antragsteller den gesamten technischen Bericht zur Verfügung stellen.

Angewandte EG-Richtlinien: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Lärmrichtlinie 2000/14/EG (geändert durch 2005/88/EG)
EMV-Richtlinie 2014/30/EG
EU-Richtlinie 2016/1628

Angewandte standards: EN ISO 12100:2010
EN 609-1;2017
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Benzinmotor KS 230 erfüllen die europäische EURO V Abgasnorm.
Dies wird durch die von der NSAI-Zertifizierungsstelle ausgestellte EU-TYPGENEHMIGUNGSURKUNDE bestätigt.
Technischer Service für die Durchführung des Tests – TÜV SÜD Auto Service GmbH in München, Deutschland.
Ausstellungsdatum 20/08/2019.

2000/14/EG_2005/88/EG Annex VI

Für das Modell: KS 15TKG 52/35, KS 27THG 65/55
Lärm: gemessen L_{WA} = 99 dB (A).



Ausstellungsdatum: 2020-10-06

Ausstellungsort: Köln

Geschäftsführer: Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX
International
GmbH
Steuer-Nr.: 103 5722 2493
USt-Id-Nr.: DE296177274

Wir, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, erklären hiermit, dass das Vorstehende den Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates, der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG vom 17 Mai 2006, EMV-Richtlinie 2014/30/EG vom 26 Februar 2014, Lärmrichtlinie 2000/14/EG vom 8 Mai 2000 entspricht. Das obenstehende CE-Kennzeichen darf unter der Verantwortung des Herstellers verwendet werden. Nach Abschluss einer Konformitätserklärung und Einhaltung aller relevanten EG-Richtlinien.

KONTAKTDATEN

Deutschland:

DIMAX International GmbH
Flinger Broich 203 -FortunaPark-
40235 Düsseldorf, Deutschland
www.koenner-soehnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.
Polska, Warczawska,
306B 05-082 Stare Babice,
info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47, 02222,
м. Київ, Україна
sales@ks-power.com.ua
